

Die besten
Wellness-Hotels
zwischen Sylt und
Südtirol

 NATIONAL
GEOGRAPHIC

TRAVELER

Winter
in der Sonne

Mit großem
KANAREN-
SPECIAL

PLUS

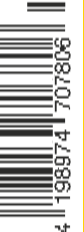
AOSTA-TAL:
Festmahl in
den Alpen

Best ^{OF THE} World

2021 Jetzt träumen,
später reisen -
25 Geheimtipps
weltweit

DEUTSCHLAND € 7,80 | ÖSTERREICH € 8,90 | SCHWEIZ CHF 13,00
BENELUX € 9,40 | ITALIEN € 10,40 | PORTUGAL € 10,40

04



4

REISEN JENSEITS IHRER KÜHNSTEN TRÄUME



REISEN MIT NATIONAL GEOGRAPHIC

Jede National Geographic Expeditions Reise beruht auf dem Erbe unserer Forschungen, dem Versprechen authentischer Reiseerlebnisse und dem Streben, der Welt etwas zurückzugeben. Mit einzigartigen Abenteuern, die Menschen dazu inspirieren sollen, unseren Planeten zu schützen, sowie exklusivem Zugang zu aktiven Forschungsstätten von National Geographic können Reisende ihr Wissen über die Welt vertiefen und erweitern.

WWW.NATGEOREISEN.DE

 NATIONAL
GEOGRAPHIC
EXPEDITIONS



DAS BESTE DER WELT

Für alle Reiseträumer und eingebremsten Entdecker kommt die wichtigste Nachricht dieser Zeit aus den Laboren: Es gibt endlich Impfstoffe, die sehr effektiv vor einer Infektion mit dem Coronavirus schützen. Die unsägliche Zumutung dieser Pandemie, so gut wie keine Menschen mehr treffen zu dürfen und zu Hause bleiben zu müssen, sie wird bald zu Ende sein. Reisen wird bald wieder möglich sein.

Es ist also an der Zeit zu planen und die Träumereien deutlich konkreter werden zu lassen. Wir von NATIONAL GEOGRAPHIC haben das bereits getan und unsere Redaktionen, die um die ganze Welt verteilt sind, nach den schönsten Plätzen befragt. Unser Best of the World ist in fünf Kapitel unterteilt: Abenteuer, Natur, Familie, Kultur und Nachhaltigkeit. Hier finden Traveler aller Neigungen das Richtige. Ich empfehle den kaum bekannten, 800 Kilometer langen Karischen Wanderweg in der Türkei. Was ihn von anderen Routen abhebt, beschreibt einer seiner Führer: „Er verbindet

un glaubliche Natur mit einer Vielzahl von Ruinen, die bis 6000 v. Chr. zurückreichen.“ Die Tipps meiner Kollegen lesen Sie ab S. 18.

Unsere Reporter waren unterdessen schon mal auf den Kanaren, dem beliebtesten Winterziel der Deutschen. Ihre Geschichten (ab S. 44) zeigen Seiten der Inseln, die weniger bekannt sind. Katja Heller, die auch Grafikerin dieses Heftes ist, stieg auf den Pico de Teide. Der Berg auf Teneriffa ist vermutlich der beste Ort in Europa, um sich in die Sterne zu verlieben. Und sie ließ sich von einem Apnoetaucher ohne Flasche und störende Atemgeräusche in die Tiefe ziehen, wo dieser sie seinen Bekannten vorstellte: einer Rochen-Familie. „Juchuu“, schrieb sie uns danach vor Begeisterung. Wir alle können es kaum erwarten.

WERNER SIEFER, CHEFREDAKTEUR
NATIONAL GEOGRAPHIC TRAVELER

**Bücher als
Reise-Inspiration**



Weitere (Lese-)Abenteuer und Geschichten finden Sie in den Buchtipps der Redaktion (ab S. 102). Etwa den Bildband „Amazonas, Reise zum Rio Javari“ von Rammstein-Sänger Till Lindemann sowie Musiker und Extremsportler Joey Kelly. Sie waren per Kanu auf einem Seitenarm des riesigen Stroms unterwegs.



INTRO

06 MEIN LIEBLINGSORT

Chefredakteur Werner Siefer genießt Ausflüge an und in den, entlang des und auf dem Lech.

08 TRAVEL NEWS

Eröffnungen von Hotels und Museen, Schlemmertouren auf Skiern und eine Rettungsaktion für Touristenelefanten in Thailand.

10 SICHER IM SCHNEE

Winterurlaub in Pandemiezeiten: Was man bei Skifahren und Wellness beachten muss.

12 DAS RICHTIGE FÜR MICH

Reisende legen Wert darauf, im Urlaub ihre individuellen Interessen zu erfüllen. Die besten Adressen für jede Zielgruppe.

16 AB AUF DIE PISTE

Von Stöcken bis Schlauchtuch: Funktionale und langlebige Skiausrüstung, die auch noch gut aussieht.



TITELTHEMA

18 BEST OF THE WORLD 2021

Heute träumen, später reisen: 25 inspirierende Orte in fünf Kategorien, ausgewählt von Traveler-Redakteuren auf der ganzen Welt.

20 NACHHALTIGKEIT

Ideen mit Zukunft: die Nationalparks von Gabun, saubere Energie in Kopenhagen oder Korallenschutz in Neukaledonien.

25 KULTUR & GESCHICHTE

Zu Besuch bei den Ureinwohnern in Guam und den USA, ein chinesisches Kunstfestival und kulinarische Highlights im Baskenland.

30 NATUR & TIERWELT

Wo sich die Erde von ihrer schönsten Seite zeigt – von den Nordlichtern in Kanada bis zu den Korallenriffen im Süden von Australien.

34 FAMILIE

Englands wilde Küste erkunden und Space Shuttles in Florida bestaunen: Hier werden kleine Entdecker glücklich.

39 ABENTEUER

Unterwegs abseits der ausgetretenen Pfade: beim Weitwandern in der Türkei oder in den Bergen von Georgien.



KANAREN

44 WINTER IN DER SONNE

Die Kanaren sind eines der beliebtesten Winter-Reiseziele der Deutschen. Entdecken Sie die weniger bekannten Seiten der Inseln.

46 INSEL MIT PFIFF

Auf La Gomera kommuniziert man auf eine ganz besondere Weise: mit der Pfeifsprache El Silbo. Besuch bei einem Silbadore.

56 WANDERN IN ANAGA

58 WEIN, KÄSE & MEHR

60 IM RAUSCH DER TIEFE

Teneriffa ist ein Topspot fürs Apnoetauchen. Unsere Autorin hat es ausprobiert.

66 SURFCAMPS

68 DEM HIMMEL SO NAH

Bei einer nächtlichen Tour im Teide Nationalpark auf Teneriffa erfährt man mehr über die Sterne. Und sich selbst.

76 BADEN & MEHR



Um sich weit über Schluchten und Täler verständigen zu können, entwickelten die Bewohner von La Gomera die Pfeifsprache El Silbo. Auch heute wird sie noch verwendet.

46

DIE PFEIFSPRACHE VON LA GOMERA

REPORTAGEN

78 IN DIE WILDNIS

Mit einem umgebauten Van unterwegs durch die Nationalparks im Osten Kanadas.

86 SCHÄTZE DER ALPEN

In Courmayeur am Fuß des Mont Blanc kommen deftige Leckereien und vor allem viel Käse auf den Tisch.

94 WELLNESS-HOTELS

Die besten Adressen in Deutschland, Österreich, Südtirol und der Schweiz.

RUBRIKEN

03 EDITORIAL

102 BUCHTIPPS

105 IMPRESSUM

106 EIN BILD UND SEINE GESCHICHTE

Auf Teneriffa ist der Himmel so tiefschwarz und klar wie an kaum einem anderen Ort in Europa. Auf einer nächtlichen Tour erkundet man das Universum.

STERNENTOUR IM TEIDE NATIONALPARK

68



Schwerelos unterwegs, begleitet von Rochen: Beim Apnoetauchen im klaren Wasser rund um Teneriffa eröffnet sich unter Wasser eine ganz neue Welt.



APNOETAUCHEN AUF TENERIFFA

Der Lech

➤ DIESER „ORT“ IST 256 KILOMETER LANG UND WECHSELND BREIT: CHEFREDAKTEUR WERNER SIEFER GENIESST REGELMÄSSIGE AUSFLÜGE AN, ENTLANG, IN DEN UND AUF DEM LECH.



Majestäten

Ihre Flüsse sind gleichsam die Gegenspieler der Alpen. Wie geologische Fräsen schneiden sich deren Wasser in das Gestein. Zusammen formen die beiden Majestäten die Erde – und eine dritte schaute eine Zeit lang dabei zu: Vom Schloss Neuschwanstein hat man einen atemberaubenden Blick über diese königliche Landschaft, wo der Lech die Berge grüßt und sich auf den Weg nach Norden macht. Wer ihn begleitet, zu Fuß, mit dem Fahrrad oder dem Kajak, sieht, wie sich die Farbe seines Wassers ändert. Durch Schongau geht es, Landsberg mit seinem mittelalterlichen Zentrum, das karge Lechfeld, auf dem sich im Jahr 955 in der nach ihm benannten Schlacht die deutsche Nation begründete. Dann Augsburg mit Brecht und den Fuggern. Im Mittellauf herrschen Auenwälder, zu deren Füßen der Fluss seine Steinfracht ablegt, wo er das noch darf. Seitdem Kraftwerke im Fluss den Strom aus seinem Wasser ziehen, ist diese Landschaft kein Naturparadies mehr. Eher ein Paradies der Wiederentdeckung. Neuerdings siedelt der Biber wieder am Lech.

FOTO: ANDREAS GERHARDINGER / ALAMY

Die Reise geht weiter



TROTZ UND WEGEN DER PANDEMIE TUT SICH EINIGES IN DER BRANCHE: ES ÖFFNEN NEUE HOTELS UND MUSEEN, UND IN THAILAND WERDEN TOURISTENELEFANTEN GERETTET.



80 Elefanten fanden seit 1996 im „Elephant Nature Park“ von Lek Chailert Schutz.



Mobiles Ticket für Interrail

Das Interrail-Ticket ist nun als Mobile-Pass digital nutzbar. Die papierlose Form des Fahrscheins macht das europaweite Zugreisen flexibler und einfacher. So laden Reisende das Ticket nach der Buchung in die zugehörige Rail-Planner-App und wählen mit wenigen Klicks die einzelnen Fahrten aus. In der App lassen sich zudem die jeweiligen Tagesfahrkarten generieren, wodurch das Fahrtenbuch überflüssig wird. Nach dem Kauf ist der Handy-Pass elf Monate lang einlösbar. Den Reisezeitraum legen die Nutzer selbst fest, sobald die Fahrt wirklich losgehen soll. Der Preis der Interrail-Tickets hängt von Alter, Dauer und Fahrtenanzahl ab. So kostet ab 28 Jahren beispielsweise ein einmonatiges Ticket mit vier Reisetagen 246 Euro. Auch die Eurail-Pässe für Nicht-EU-Bürger gibt es jetzt digital. interrail.eu

DICKE FREUNDE

THAILÄNDISCHE AKTIVISTIN SETZT SICH FÜR ELEFANTEN EIN.

Die Coronakrise könnte Thailands Touristenelefanten von ihrem Schicksal erlösen. Über 3000 Elefanten leben in Gefangenschaft, ihre Besitzer vermieten sie an Zirkuscamps und zum Reiten an Touristen. Doch wegen der Pandemie bleiben die Touristen weg, und die Besitzer der Elefanten können sich das Futter für ihre Tiere nicht mehr leisten. Hier kommt Lek Chailert ins Spiel. Die Gründerin der „Save Elephant Foundation“ organisierte mit Spenden aus aller Welt Futter für knapp 2000 Elefanten und verhinderte so, dass die Tiere verhungern oder an die Holzindustrie verkauft werden. „Wir arbeiten auch an ethischen Langzeitlösungen. So wird mit unserer Hilfe zurzeit das älteste Elefantencamp mit

78 Tieren umgewandelt. Besucher können die Elefanten künftig bei ihren natürlichen Aktivitäten beobachten, aber nicht reiten“, erzählt Chailert, die die qualvolle Dressur mit spitzen Haken und Schlägen seit Langem anprangert. In Zusammenarbeit mit Dorfbewohnern erarbeitet die Aktivistin zudem Konzepte für nachhaltigen Tourismus und alternative Einnahmequellen. Da die Elefanten im Augenblick keine Einkünfte bringen, scheinen Besitzer wie Campbetreiber empfänglicher für Chailerts Vorschläge, und manche wollen die finanzielle Last loswerden. 15 Elefanten konnte Chailert daher in den letzten Monaten kaufen und in ihren „Elephant Nature Park“ bringen. saveelephant.org

28 Mrd.

Euro Umsatzrückgang prognostiziert der Deutsche Reiseverband seiner Branche von März bis Ende 2020. Das entspricht einem Anteil von 80 Prozent.



Kunst in alter Börse

Im Januar soll in der Bourse de Commerce, der alten Börse in Paris, ein neues Museum für zeitgenössische Kunst öffnen. Der Geschäftsmann und Milliardär François Pinault wird dort über 10.000 Gemälde, Skulpturen, Installationen und Performances von knapp 380 Künstlern aus seiner privaten Sammlung zeigen. Der denkmalgeschützte Rundbau ist nach dem Palazzo Grassi und der Punta della Dogana in Venedig das dritte historische Gebäude, das Pinault vom japanischen Architekten Tadao Andō zum Museum umbauen ließ. Die Eröffnung wurde coronabedingt zweimal verschoben. boursedecommerce.fr

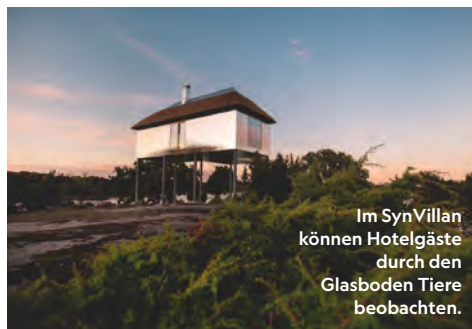
Auf Ski zum Schlemmen

Immer mehr Wintersportregionen setzen auf kulinarische Angebote. Am Hochkönig können Pistensportler bei der „Königstour“ die einzelnen Gänge eines Menüs in unterschiedlichen Hütten einnehmen. In Schladming am Dachstein bieten 14 Hütten entlang von Pisten, Loipen und Winterwanderwegen Gerichte des Haubenkochs Richard Rauch an, und in Alta Badia, Südtirol, haben acht Sterneköche für je ein Berghaus ein Essen kreiert. Zudem gibt es Weinverkostungen auf Ski. hochkonig.at, schladming-dachstein.at, alta-badia.org

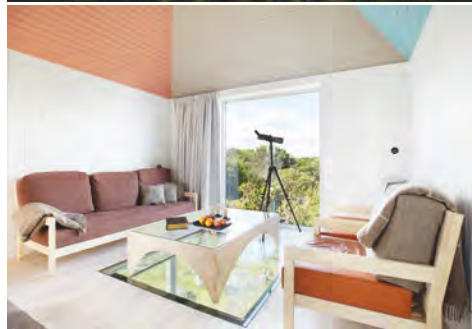


STILVOLL NATURNAH ÜBERNACHTEN

Von einfach bis luxuriös, aber immer sehr naturnah: Das Eriksberg Hotel & Nature Reserve bei Utsikten im Südosten Schwedens bietet unterschiedliche Unterkünfte an. Mit dem SynVillan gibt es in dem Wildtierreservat nun eine neue, einzigartige Übernachtungsmöglichkeit. Das kleine Häuschen steht drei Meter über der Erde und hat einen Boden aus Glas, durch den die Gäste Wildtiere beim Fressen beobachten können. Direkt unter dem Wohnzimmer befindet sich eine der Fütterungsstellen des Reservats, in dem Hirsche, Wisente, Mufflons und Wildschweine frei herumstreifen. Architektonisch ist das SynVillan an die traditionellen schwedischen Häuser angelehnt, es hat jedoch eine moderne Fassade aus poliertem Edelstahl. Bis zu vier Gäste haben in dem Haus mit Blick auf die Ostsee Platz. Sie können Wellnessbereich und Sauna im Haupthaus nutzen, wo Frühstück und andere Mahlzeiten serviert werden. Es gibt außerdem Führungen durch den Naturpark. www1.eriksberg.se/de/start



Im SynVillan können Hotelgäste durch den Glasboden Tiere beobachten.





Eine Stocklänge
Distanz: Beim
Langlaufen fällt
das Abstand-
halten leicht.

Winterurlaub mit AHA



IN PANDEMIEZEITEN IST VIELES ANDERS ALS GEWOHNT. AUCH DER WINTERURLAUB. WAS SIE BEI SKIFAHREN, SAUNA UND CO. IN DIESEM JAHR BEACHTEN SOLLTEN.

Darf ich trotz Reisewarnung reisen?

Seit 1. Oktober geht eine Einstufung als Risikogebiet automatisch mit einer Reisewarnung einher, die aber kein Reiseverbot ist. Beim Abwägen, ob Sie die Reise wirklich antreten wollen, sind nicht nur Infektionsgefahr und Quarantänepflicht nach der Rückkehr (siehe unten) zu bedenken, sondern auch, dass Reiserücktritts- und -abbruchsversicherungen möglicherweise nicht zahlen. Achtung: Auch das Ausland definiert Risikogebiete – mit Folgen für deutsche Urlauber. Die Schweiz etwa erklärte im Oktober Berlin und Hamburg zu Risikogebieten, Touristen aus diesen Bundesländern

mussten sich nach der Einreise für zehn Tage in Quarantäne begeben.

Worauf sollte ich bei der Buchung achten?

Viele Beherbergungsbetriebe bieten zurzeit gelockerte Stornobedingungen. In Ferienwohnungen und Chalets ist die Ansteckungsgefahr geringer. Bei Hotels sollte man sich vorher das Hygienekonzept anschauen. Wird auf Desinfektionsmittelspender, Regeln zum Abstandhalten und enger getaktete Reinigungs- und Lüftungszyklen hingewiesen? Werden Kontakte, etwa beim Check-in, reduziert? Gibt es Zeitfenster für Restaurant- oder Spabesuche?

Welche Schutzmaßnahmen gibt es in Skigebieten?

Die Sicherheitskonzepte der Skigebiete im Alpenraum, die geöffnet sind, ähneln sich: tägliche Desinfektion und geringere Auslastung der Gondeln, Maskenpflicht vor den Kassen, in Bergbahnen (Schlepp- und Sessellifte sind teils ausgenommen) und ein bis eineinhalb Meter Abstand beim Anstehen sowie zwischen den Teilnehmern von Skikursen. Viele Liftbetreiber verkaufen Schlauchtücher oder geben sie gratis mit dem Skipass aus. In der Schweiz sind nur industriell gefertigte Schutz- und Communitymasken zugelassen.